lglor1621

2020

UCLouvain

Egyptian hieroglyphics A

Due to the COVID-19 crisis, the information below is subject to change, in particular that concerning the teaching mode (presential, distance or in a comodal or hybrid format).

5 credits	30.0 h	Q1 and Q2

This biannual learning is being organized in 2020-2021

Teacher(s)	Obsomer Claude ;
Language :	French
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Main themes	An initiation into Middle Egyptian, the classic language of pharaonic Egypt. Alternately with LGLOR1622, this course is given to two distinct groups of students according to their level. For the level 1 (beginners), it deals with hieroglyphic writing, basic vocabulary, the nominal morphology and the non-verbal sentences syntax.' For the level 2, it deals with the verbal morphology, the verbal sentences syntax, as well as a translation, with commentary, of a classic literary text.
Aims	1 At the end of this course, which implies following the course LGLOR1622 also, the student will be capable of reading, transliterating and translating a hieroglyphic text in Middle Egyptian of average difficulty. In order to achieve this goal, he will have acquired the essential writing signs, the basic vocabulary, and the necessary grammatical structures. - - - - *The contribution of this Teaching Unit to the development and command of the skills and learning outcomes of the programme(s) can be accessed at the end of this sheet, in the section entitled "Programmes/courses offering this Teaching Unit".*
Evaluation methods	**Due to the COVID-19 crisis, the information in this section is particularly likely to change.** Level I.1 : Oral exam, on the basis of a written preparation. This is explained in a document contained on the Moodle server.. Level I.2: Continuous assessment in the form of tests and oral examination based on a written preparation for the partial assessment and the final assessment. The continuous assessment, the partial assessment (January session) and the final assessment (June or September session) each count for one third of the final mark.
Teaching methods	**Due to the COVID-19 crisis, the information in this section is particularly likely to change.** Level I.1 : The main course is given on the basis of the interactive DVD, projected in the class. Conceived specially for the course, this DVD gives, in order, the different questions treated, including the exercises illustrating each point of theory. These exercises will have been prepared by the students. Level I.2 : The lecture is built around the translation of several extracts from texts prepared by the students, with the objective of empowering them. The new grammar points can thus be the subject of a preliminary research by the students, before a detailed presentation in the form of a Powerpoint presentation by the teacher, accompanied by tools made available to them (tables, etc.) and supplemented by exercises.
Content	Middle Egyptian is the classic language of pharaonic Egypt as used in the first half of the 2nd millennium, from the Middle Kingdom to the beginnings of the New Kingdom. Level 1.1: after an introduction on the decipherment of hieroglyphs by Champollion, the course gives a progressive initiation into the system of writing, arriving at a memorisation of the most frequent signs and at a basic vocabulary. It then examines the morphology of nouns (nouns, adjectives, pronouns, determinatives ...) and the composition of non-verbal sentences (with the verb 'to be' to be added). Level 1.2: the course completes the study of Middle Egyptian grammar with, among others, that of converters, relative clauses, narrative forms, etc., and offers an introduction to macro-syntax. It allows students to acquire the reflexes necessary for translating a text through the practice of the exercise
Inline resources	The Moodle server provides the necessary documents, including the ppt on deciphering hieroglyphs, exercises on captions from figurative scenes, the hieroglyphic text of the *Shipwrecked Sailor*, etc.

Bibliography	Niveau I.1 : Claude Obsomer, *Égyptien hiéroglyphique*, Bruxelles, Safran, 2009 (DVD interactif, grammaire et cahier d'exercices). (ce matériel didactique accompagnera les étudiants qui continuent au niveau I.2 via le cours LGLOR1622) Niveau I.2 : 1. Grammaires : - M. Malaise & J. Winand, *Grammaire raisonnée de l'égyptien classique*, Ægyptiaca Leodiensia 6, 1999 ; - C. Obsomer, *Égyptien hiéroglyphique, Grammaire pratique du moyen égyptien*, Bruxelles, Safran, 2009. 2. Dictionnaires : - A. Erman & H. Grapow, *Wörterbuch der ägyptischen Sprache, Bände I-V*, Leipzig/Berlin, 1926-1963. - R.O. Faulkner, *A Concise Dictionary of Middle Egyptian*, Oxford, 1962 ; - R. Hannig, *Die Sprache der Pharaonen. Großes Handwörterbuch Ägyptisch – Deutsch (2800-950 v. Chr.), 6. Auflage*, Kultur und Geschichte der Antiken Welt 64, Mayence, 2015.
Faculty or entity in charge	GLOR

Programmes containing this learning unit (UE)				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Aims
Bachelor in Ancient Languages and Literatures: Oriental Studies	HORI1BA	5		🔍
Minor in Antiquity: Egypt, Eastern World, Greece, Rome	MINANTI	5		🔍